彼女、お借りします

Kanojo, okarishimasu

"理想の彼女"に会えるなら、心も体も

RUN RUN RUN♪

新連載 第3話!

激カワ大人気御礼 Cカラー!!

隣の彼女

宮島礼吏

Miyajima Reiji

"リアル"輝く"レンタル"ラブライフ!!

前ページのカラーから見てね♥

THE RENTAL GIRLFRIEND HE INTRODUCED TO HIS FAMILY AS HIS REAL GIRLFRIEND, IS NOT ONLY ATTENDING THE SAME SCHOOL AS HIM, BUT ALSO LIVING IN THE SAME APARTMENT COMPLEX?!

MIZUHARA?

W-WHY ARE YOU...

W-WHA!?

お隣さん こんにちは。

水原千鶴(プライベート) が こんにちは!?

S-SHE LIVES IN THE SAME APARTMENT AS I DO!?

W-WHAT KIND OF JOKE IS THIS?!

!?

...

E-EH?!

ガチャ

はい

SFX: LOCK

T-THAT'S YOU RIGHT..?!

H-HEY WAIT!

MIZU-HARA -SAN!?

AH, IT'S ICHI-NOSE...

W-WHAT A COINCI-DENCE THIS IS.. HAHA...

.....!

HUH?

E-EVEN IF YOU ASK ME THAT...

I'VE BEEN LIVING HERE FOR FOUR MONTHS ALREADY

E-EH? WHY? I-I LIVE NEXT DOOR AFTER ALL...

I'M ASKING WHY DID YOU CHOOSE TO LIVE HERE OF ALL PLACES!

WHY THE HELL ARE YOU HERE?!

THAT MEANS NO MED-DLING!

AND DEFINITELY NO SNOOP-ING AROUND!

COMPLETE STRANGERS AT LEAST UNTIL I GRADUATE

WE HAVE NOTHING TO DO WITH EACH OTHER REMEM-BER?!

EH!?

I STILL CAN'T BELIEVE THEY'RE THE SAME PERSON!

THERE SHE GOES, GIVING OFF HER USUAL SELF-CENTERED PERSONALITY..

SHE'S MAKING IT SEEM LIKE I'VE BEEN STAL-KING HER OR SOME-THING..

W-WHAT'S HER PROB-LEM..?

NO

POST

★この物語はフィクションであり、実在の人物・団体・出来事などとは、一切関係ありません。

I-IT CAN'T BE ALL BAD THOUGH...

AFTER ALL, SHE'S LIVING NEXT DOOR TO ME!!

TWO DAYS LAT-ER

和

I WANTED TO SEE MISS CHIZURU, SO I LEFT THE HOSPITAL. I'M HEADING OVER TO YOUR APART-MENT. YOU HAVE TODAY OFF RIGHT? I'LL LEAVE THE PREPARATIONS TO YOU.

EHH?!

COME HERE ?!

S- SHE'S GOING TO

F-FOOD?! SHOULD I GO BUY SOME?!

W-WAIT! SHE WANTS TO SEE MIZU-HARA TOO?!

SHE'S SO CLINGY!

WHAT DO I NEED TO PREPARE?! FIRST LETS HIDE MY PORN MAGS!

204 一ノ瀬

KAZU-YA...

B-BUT HOW AM I GOING TO HANDLE HER I-IF SHE BREAKS INTO TEARS AGAIN..?

I-I NEED TO TELL HER THAT THE TWO OF US BROKE UP..

I WAS GOING TO TELL HER THROUGH TEXT.

ACT LIKE MY GIRLFRIEND!!

JUST ONE MORE TIME! PLEASE!

W-WASN'T THAT JUST AT SCHOOL THOUGH..?

AND WE HAD A DEAL THAT YOU WOULDN'T TALK TO ME AGAIN, RIGHT?!

HUH?! THE HELL IS THAT?!

WHY SHOULD I?!

I CAN'T BELIEVE THIS!

HAA?! YOU'VE GOT TO BE FUCKING KIDDING ME!

I-I HAVEN'T BEEN ABLE TO MUSTER UP THE COURAGE YET...

YOU SAID THAT YOU'D TELL HER THAT WE BROKE UP, WHAT HAPPENED TO THAT?!

ONLY BECAUSE I HAVEN'T HAD THE CHANCE TO!!

I-IT'S THE SAME FOR YOU TOO RIGHT?

YOU PATH-ETIC COW-ARD!

PLEASE! MY GRANDMA IS HEADING OVER TOD-AY!!

JUST FOR AN HOUR, I SWEAR! NO, EVEN 30 MINU-TES IS FINE!

IF YOU'RE GOING TO TELL A LIE, PLEASE BE ABLE TO DISTINGUISH WHAT IS REAL, AND WHAT IS FAKE.

GUUU

IF NOT, YOU'LL JUST BE NOTHING MORE THAN A CHILD.

YOU'RE AN ADULT RIGHT? AND YOU CAN UNDERSTAND WHAT THAT MEANS?

NOT HAPPENING

ARTICLE THREE SECTION THREE OF MY CONTRACT,

EMPLOYEES ARE FORBIDDEN FROM TAKING JOBS WHICH REQUIRE ENTRY INTO PRIVATE PROPERTIES SUCH AS HOMES AND APARTMENTS.

ALSO IF THE COMPANY FINDS OUT THAT I'VE BROKEN THOSE RULES, I'LL BE FIRED!

AND I'VE ALREADY TOLD YOU THAT WE CAN'T GET TOO INVOLVED WITH A CUSTOMER'S PRIVATE LIFE

GOOD BYE!

DON'T COME AGAIN!

ANYWAYS I HAVE TO STAY HOME TODAY AND WRITE A REPORT!

I'M BUSY!

T-THEY WON'T FIND OUT..

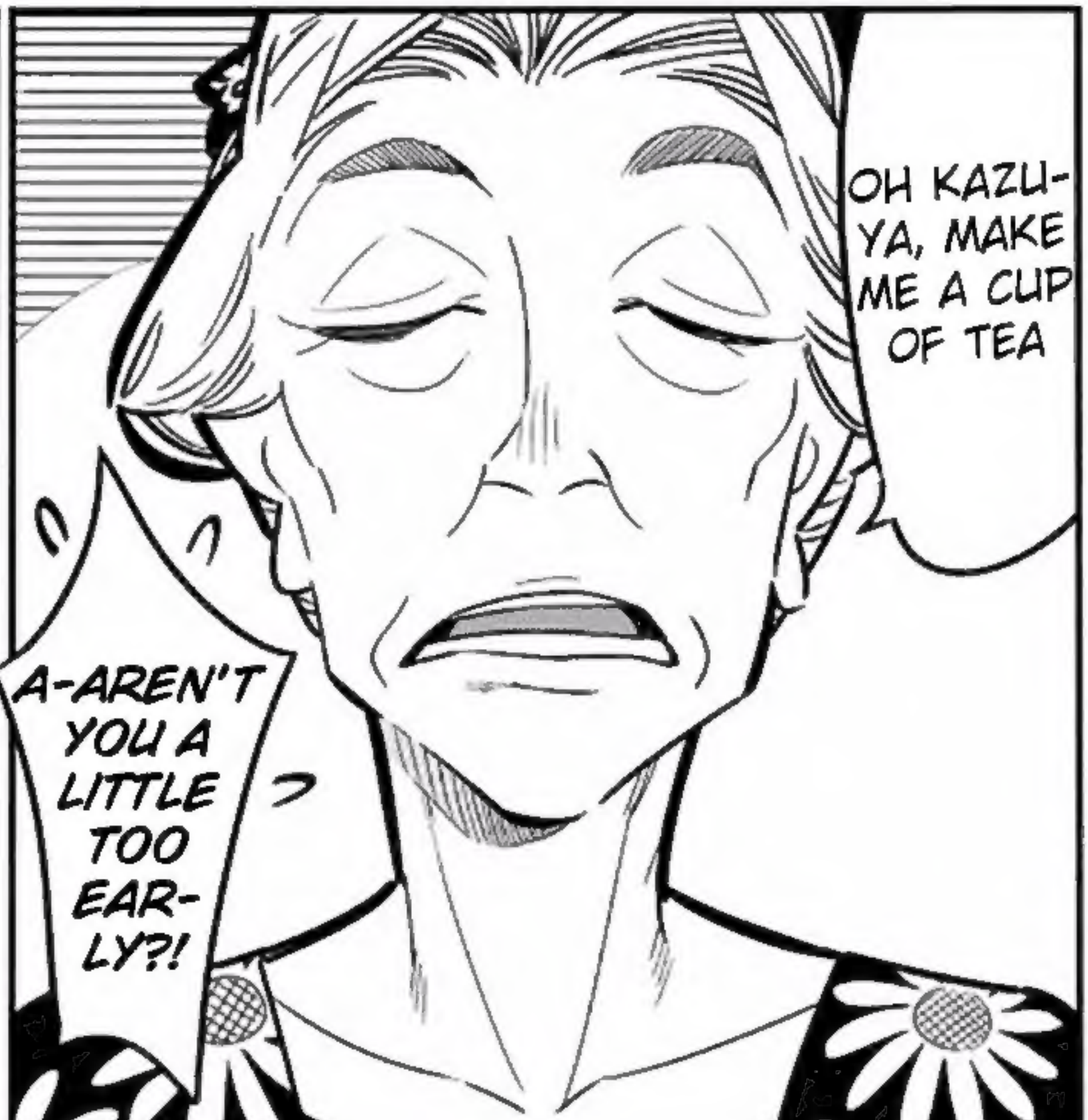
YOU LITT-LE..

THAT'S NOT THE ISSUE HERE!

AAAHHH!!

どうすんば……!!

UGH—



AND MISS CHIZURU ISN'T HERE YET?

EVEN THOUGH IT'S THE WEEKEND?

EH?!

WHAT'S UP WITH THIS RUN DOWN APARTM-ENT?

IT'S NOT AN ACCEPT-ABLE PLACE TO HAVE LADIES OVER

H-HER USUAL STRICT STAN-DARDS...

WORK-ING?!

IT SEEMS LIKE SHE WAS CALLED IN SUDDENLY

A-AH, UMM...

S-SHES..

W-WHAT CAN I DO IN THIS SITUATION?!

FIRST, LETS DO THIS AREA...

N-NOT THERE! DON'T WORRY ABOUT THAT!

S-SHE'S GOING TO WAIT THROUGH THE NIGHT?! AND WASN'T ABLE TO CONVINCE MIZUHARA!!

AS LONG AS I CAN SEE HER, IT'S FINE, I CAN WAIT UNTIL NIGHT.

IN THE MEANTIME, I CAN DO SOME CLEANING.

WHY DID YOU RAISE YOUR VOICE SUDDENLY?

I WONDER IF SHE'LL BE ABLE TO MAKE IT...!

IT'D BE NICE IF SHE COULD THOUGH..

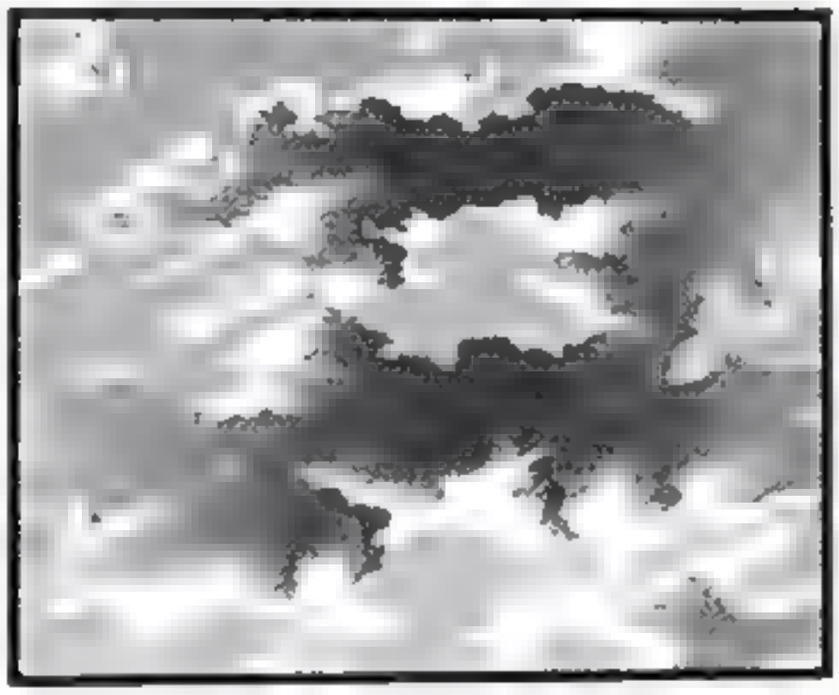
WEAR-ING EAR PHO-NES

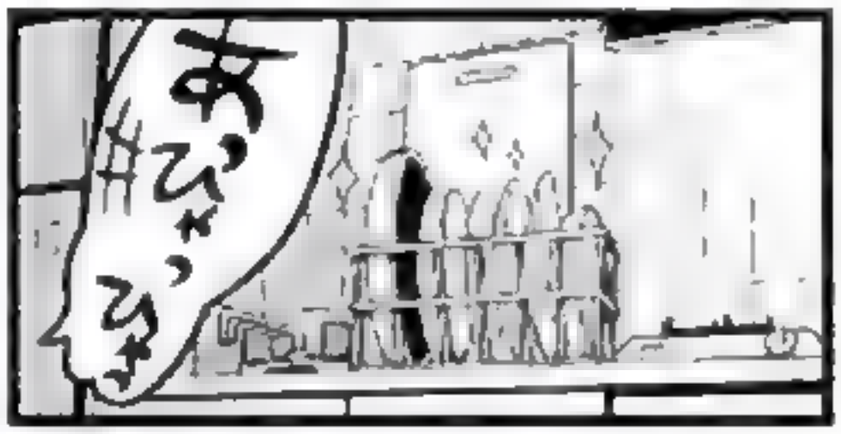
LOOK AT THIS HOT SPRING! IT'S AM-AZING!

THANK YOU NAGOMI -SAN!

DON'T YOU THINK HER EYES RES-EMBLE MISS CHIZURU'S TOO?!

THANK YOU SO MUCH NAGOMI -SAN!!





AHH THIS IS GREAT!

MAYBE I SHOULD BUY THE CLOTHES SHES WEARING AND GIFT MISS CHIZURU THEM!

C-CALLING HER?!

HOW ABOUT YOU TRY CALLING HER?

DO YOU NOT HAVE IT OR SOMETHING?

HER PHONE NUMBER

I-I WAS WONDERING THE SAME THING..

A-AH!!

IT'S ALMOST DARK

BY THE WAY, SHE'S STILL NOT ABLE TO COME?

ぴたん

S-SO MY GRANDMA CAME BY AND...

HOW ABOUT IT? ARE YOU BUSY?

I SEE..

OKAY, OKAY..

お、HELLO!

Y-YEAH..

I'VE ONLY CONTACTED HER THOUGH LINE!!

OF COURSE I HAVE IT...

A-AH.. Y-YEAH I'LL CALL HER...

T/N: LINE IS A WIDELY USED MESSAGING APP IN JAPAN

YES..?

D-DELI-VERY..

ピンポ

ピンポ

XIII

PLEASE! JUST FOR A MINUTE, NO EVEN TEN SEC-ONDS!!

HUH?! GIVE ME A FUCKING BREAK! THE HELL ARE YOU DOING?!

HAAA?! THAN-

AT THIS RATE, SHE WOULD'VE ESCAPED THE HOSPITAL FOR NOTHING!!

I'M BEGGING YOU! MY GRANDMA IS LOOKING FORWARD TO SEEING YOU SO MUCH!

OW OW! OW!!

I'LL PAY YOU!! PLE-ASE!!

L-LET GO!! I'LL CALL THE POLI-CE!!

ALL YOU HAVE TO DO IS TELL HER THAT WE BROKE UP RIGHT?!

OW...
OWW!!
I EVEN TOLD THEM THAT THE CHAIN NEEDED TO BE REPLA-CED!!
DAMNIT! WHAT'S UP WITH THIS RUN DOWN PLACE!!

NEIGHBORS ARE SUPPOSED TO HELP EACH OTHER OUT RIGHT?!

NOT WHEN THEY CAN'T KEEP THEIR PROMISES THEY DON'T!

GET THE HELL OUT!! I'LL REALLY CALL THE POLICE!

W-WAIT! C-CALM DOWN!!

IT WASN'T ON PURPOSE

WHAT DON'T YOU GET ABOUT ME BEING JUST A RENTAL GIRLFR-IEND!?

I'M BEGGING YOU! IT'S NORMAL TO HELP OTHERS!!

AREN'T YOU HUMAN?! WHERE'S YOUR HUMANITY!?

DIDN'T I ALREADY HELP YOU THAT ONE TIME?!

キィ…

!!

KAZU-YA..?

HOW LONG ARE YOU GOING TO BE ON THE PHONE?

しまっ!!

!!!

C-CRAP!

!!

ｶﾁｬ

AH... I SEE.. I UNDER-STAND..

YOU'RE GOING TO BE STUCK AT WORK HUH...

THAT'S ROUGH..

JUST GET THE HECK BACK INSIDE!

WHAT THE HECK ARE YOU DOING!? LAZING AROUND OUTSIDE!!

M-MY STOMACH SUDDENLY STARTED TO HURT..

OW!..

UMM.. ALL I HAVE FOR US TO EAT ARE FRO-ZEN THINGS

BECAUSE IT WAS SUCH A SHORT NOTICE..

I WASN'T EXPECTING ANYTHING SPECIAL ANYWAYS

ANYTHING IS BETTER THAN HOSP-ITAL FOOD

I- I SEE..

WHAT DO I DO?!

SHE CAME ALL THIS WAY TO SEE MIZUHARA.. IF SHE ISN'T ABLE TO SEE HER, SHE'S GOING TO BE SO LONELY...

I JUST HAVE TO FACE MY FEAR..

IN THE END..

IF NOT, YOU'LL JUST BE NOTHING MORE THAN A CHILD.

IF YOU'RE GOING TO TELL A LIE, PLEASE BE ABLE TO DISTINGUISH WHAT IS REAL, AND WHAT IS FAKE.

SOMETHING TO TALK TO YOU ABOUT..

I HAVE..

THE TRUTH IS..

HM...

GRANDMA..?

10 12
8 6 5 4
7 2
.....
HMM!
I WONDER IF SHE'S ALREADY LEFT..

YOU TWO BROKE UP, RIGHT?

!

EH!?

AND WHAT WAS CAUSING YOU THIS ANXIETY WAS EASY TO GUESS..

YOU'VE BEEN ANXIOUS EVER SINCE I GOT HERE..

G-GRAN-DMA?!

DID YOU THINK THAT I WOULDN'T BE ABLE TO NOTICE MY OWN GRANDCH-ILD'S STRANGE BEHAVIOR?

YOU'RE NOT GOING TO GET MAD..?

IT WAS ALSO APP-ARENT WHEN YOU WEREN'T SHOWING CONFIDENCE

GRAN-DMA..

AND THEN I REALIZED WHAT THE TRUTH COULD'VE BEEN

AND I..?

EVEN THOUGH IT'S ABOUT MIZU-HARA

EVEN THOUGH IT CAN BE ROUGH IN SCHOOL,

ONE DAY, YOU WILL DEFINITELY FIND A GIRL THAT LIKES YOU BACK SINCERELY

OKAY!

REALLY JUST ONE! I JUST WANT ONE!!

YOU'RE STILL YOUNG..

AND YOU STILL AR-EN'T POPU-LAR WITH THE GIRLS, BUT...

GRAN-DMA..?

TO LET ME SEE SUCH AN AMAZING DREAM..

IT WAS LIKE AN ANGEL DESCENDED

TO ANY GIRL THAT LIKED MY GRANDCHILD...

HOW COULD I GET MAD?

EVERY-
THING
WAS
JUST
MY
DELLU-
SION...
REALISTICALLY SPEAKING, WHAT KIND OF GIRL WITH SUCH GOOD LOOKS AS MIZU-HARA WOULD WANT TO GO OUT WITH ME?
ALL THESE COINCIDENCES KEPT PILING UP.. I THOUGHT THAT MAYBE SOMETHING COULD'VE CAME OUT OF IT, BUT..
WHO WAS I KIDDING...
CHIZURU MIZUHARA IS JUST A RENTAL GIRLFRIEND
AND THAT RELATIONSHIP WILL ALWAYS REMAIN TEMPORARY...
I
UM,
I...
GRAND-
MA,
BUT..
SO-
RRY!

I'M SOR-RY I'M LATE!

S-

I'M SORRY!

I LOST TRACK OF TIME WHEN I WAS COOKING SOME FOOD!

CARE-FUL!

M-MIZU-HARA?!

HMM? WHAT'RE YOU SAYING?

YOU'VE BEEN BUGGING ME ABOUT IT SINCE THIS MORNING RIGHT?

W-WHY DID YOU COME?!

M-MIZU-HARA?!

WHA-

GIRL-FRIEND MODE

M-MISS CHI-ZURU ...

I'D COME RUNNING FROM ANY-WHERE!

IF IT'S FOR GRA-NDMA,

MISS!!!

I BELIEVED THAT YOU WERE THE TYPE OF GIRL WHO WANTS THEIR FIRST PARTNER THE ONE AND ONLY RELATIONSHIP THEY'D EVER HAVE!

I BELIEVED THAT YOU WOULDN'T ABANDON MY KAZUYA!!

I BELIEVED THAT YOU WOULD COME!!

YOU CAME!

TRASH. SCUM-BAG.

YOU'RE WORTH-LESS

EH!?

H-HER EYES..

AND YOU! WHAT WERE YOU SPITTING OUT EARLIER!?

MISS CHIZURU WASN'T GOING TO COME?!

UMM.. SHE WAS GOING TO COME NEXT TIME..?

おいおい

IT'S OKAY GRAN-DMA..

I THOUGHT I WAS GOING TO DIE..

ち ち

……

UU

THANK YOU!! JUST A LITTLE BIT LONGER!

……

KAZUYA! MAKE SURE YOU PROPERLY SEND MISS CHIZURU HOME, GOT IT?!

W-WE SHOULD GO...

T-THE STAFF ARE GOING TO BE TROUBLED...

EH?! YOU ESCAPED TO COME HERE!?

FROM THE HOSPITAL

THE TWO OF YOU MUST GET MARRIED!

うっ…

IN THE FUTURE,

先生は結婚じゃ！

先だってじゃん

A-AH! OKAY!

KAZUYA, HELP ME OUT

DON'T WORRY ABOUT ME! I DON'T NEED YOUR HELP!

H-HER EXPRESSION SEEMED REALLY LONELY...

なん

MIZUHARA?

ぶるる

I CAN'T REPORT A JOB I TOOK THIS LATE AT NIGHT

IT'S FINE, DON'T WORRY ABOUT IT.

THE MONEY THAT IS

HUH?

THIS IS FOR SOMETHING ELSE

HERE!

MIZUHARA!

ITS FOR NEXT WEEK'S RENT,

YOU WON'T BE ABLE TO REPORT ABOUT WHAT YOU DID TODAY RIGHT?

SO PLEASE TAKE THIS TO MAKE UP FOR THAT...

YOU DON'T HAVE TO COME.

JUST

!!

ARE ON WEDNESDAYS ONLY RIGHT?

YOUR VISITA-TIONS...

!?

!?

H-HUH?

Y-YEAH!

THERE'S NO OTHER DAYS RIGHT?!

E-EH?

A-AAH..

!?

AK

YOU WON'T LOOK FOR ME, YOU WON'T APPROACH ME, AND YOU WON'T TRY TO TALK TO ME!

THE ONLY WAY YOU'LL CONTACT ME IS THROUGH THE COMPANY!

THE THREE RULES

EVEN IF WE'RE NEIGH-BORS

NOT JUST AT SCHOOL, BUT ANY-WHERE, WE'RE STRAN-GERS!

YOU WON'T MESS WITH ME,

JUST ONE HOUR.

M-

MIZU-HA-RA?!

EVERY WEDNE-SDAY,

IF IT'S JUST FOR AN HOUR, I'LL LET YOU RENT ME.

UNTIL BOTH OF THEM ARE RELEASED FROM THE HOSPITAL,

WE CAN'T HELP BUT FEEL ANXIOUS FOR THEM RIGHT?

MIZU-HARA..

AND THIS ISN'T FOR YOUR SAKE BY THE WAY.

IT'S FOR YOUR GRA-NDMOTHER'S

DON'T GET THE WRONG IDEA HERE

FOR AN HOUR..

OF RENTING

EVERY WEDN-NESDAY

THIS TEMP-ORARY METH-OD

THIS IS HOW OUR AFFAIR STARTED.

THANK YOU, MIZU-HARA ...

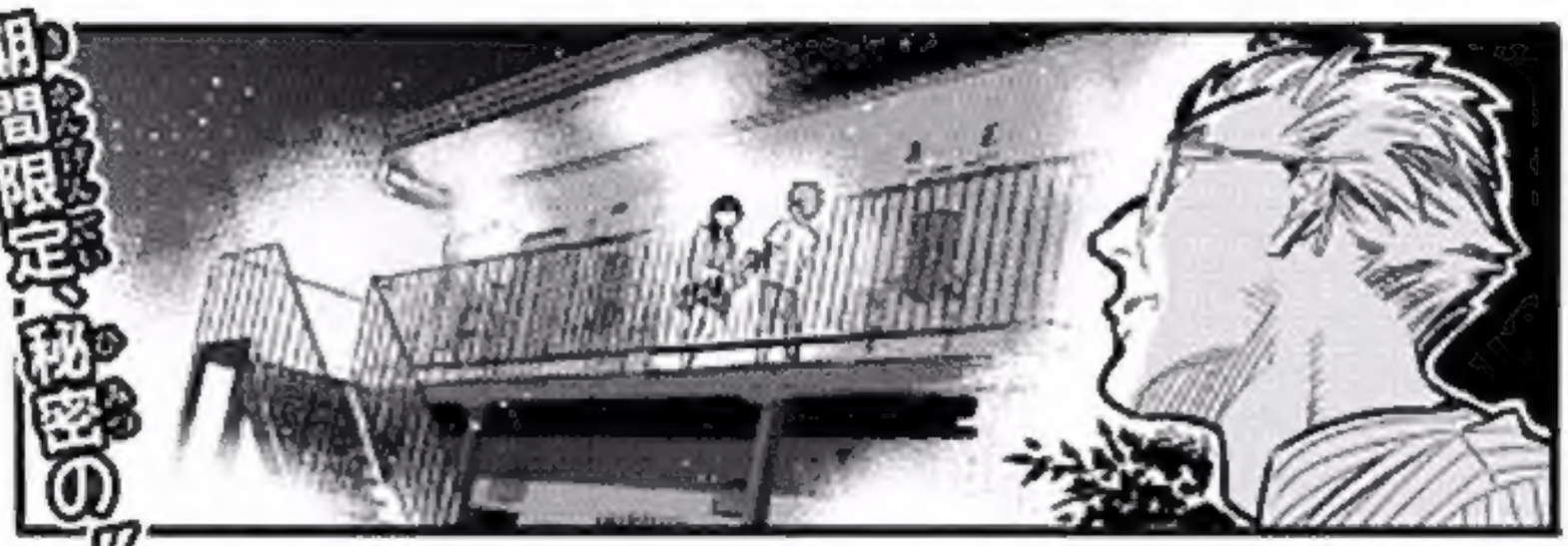
TREA-
DING
OVER A
WOBBLY
BRIDGE

MY
GIRLF-
RIEND.

110

WE'LL
ACT
AS A
COUPLE

YOU'LL
BECO-
ME,



WHAT
AM I
GOING TO
DO WITH
HER..

SHE
KNOWS
HOW BAD
HER
KNEES
ARE...

CHIZU-
RU..?

KAZU-
YA..?

契約日の水曜は、マガジンの発売日！ 次号でまたね♡

TRANSLATED BY SILVERHELIOS
THESILVERHELIOS@GMAIL.COM
SILVERHELIOSSCANS.WORDPRESS.COM

KANOJYO, OKARISHIMASU - CHAPTER 3

SEE YOU IN THE NEXT CHAPTER!